

62018CJ0042

???????? ?? ???? (????? ??????)

3 ????????? 2019 ?????? (*1)

„????????????? ?????????? — ????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???)
— ?????? ????????????? 77/388/??? — ?????? ?? ?????????????????? — ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3
— ??????, ?????????? ?????????? — ??????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????“

?? ???? C?42/18

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ??
Bundesfinanzhof (????????? ?????????? ??, ?????????) ? ??? ?? 28 ?????????? 2017 ?,
????????? ? ???? ?? 24 ?????? 2018 ?, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ????

Finanzamt Trier

?????

Cardpoint GmbH, ?????????????? ?? Moneybox Deutschland GmbH,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: A. Prechal (?????????), ?????????????? ?? ??????, F. Biltgen, J. Malenovský, C.
G. Fernlund ? L. S. Rossi, ?????,

????????? ??????: Y. Bot,

?????????: A. Calot Escobar,

???????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????,

???? ?? ?????? ?????????????, ?????????????:

—

?? Cardpoint GmbH, ?? M. Robisch, Steuerberater, ? J. Habla, Rechtsanwältin,

—

?? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?? T. Henze ? R. Kanitz, ?????????????? ?? R.
Kanitz, ? ?????????? ?? ?????????????????,

—

?? ?????????????? ??????, ?? J. Jokubauskait? ? B. R. Killmann, ? ?????????? ??
????????????????,

???? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ? ??????????
????????? ?? 2 ??? 2019 ?,

????????? ??????????

???????

1

????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ??
????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, 1977 ?.,
???. 1, ?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“).

2

??????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ???? ?????? Finanzamt Trier (????????? ??????? ?????,
??????????) ? Cardpoint GmbH, ?????????????????? ?? Moneybox Deutschland GmbH, ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????
?????????????? ?????????? (???) ?? ??????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????, ??????
?? ??????????????? ?? ??????.

??????? ???????

????????? ?? ??????

?????? ????????????

3

????? 13, ?, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????:

„??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??????? ??? ?????????, ?????? ??
?????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ??
????????? ??? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????:

[...]

?)

?????????? ?????????:

[...]

3.

?????????, ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?????????????? ? ??????? ???????, ??????????,
?????????, ?????????, ??????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????, ?? ? ??????????????? ??
?????????????? ?? ?????????;

[...]“ [????????????????? ?????????].

????????????????? ?? ???

4

????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? 2006/112/? ? ? ?????? ? 28 ???????
2006 ?????? ????????? ?????? ????????? ? ? ?????? ?????? ????????????? ?????????? (O? L 347,
2006 ?., ??? 1; ?????????? ????????? ? ? ?????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7,
????????? ??-????????? „???????????????? ? ??“), ?????? ? ????? ? 1 ?????? 2007 ?.

5

???? 135, ????????? 1, ????? ?) ? ? ????????????? ? ? ? ? ???????????:

„?????????? ?????? ????????????????? ????????? ??????:

[...]

?)

?????????, ????????????? ?????????????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????,
????????, ?????????, ?????? ? ?????? ????????????????? ?????????????, ? ? ????????????? ?
???????????? ? ? ?????????“.

???????????????? ??????

6

????????? ???? 4, ????? 8, ????? d) ? ? Umsatzsteuergesetz (????? ? ? ?????? ?????? ?????????)
? ? ? ? ? ?????????????:

„????????? ? ????????????????? ? ? ?????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????,
????????? ? ????????????? ? ? ????????????????? ?????????????“.

?????? ? ?????????? ????????????????? ? ????????????????????? ??????

7

Cardpoint ?????????? ? ? ?????? ? — ?????, ?????, ????????? ? ????????????????? ? ?
?????????????. ????????????? ? ?????????? ? ????????????????? ? ????????????? ? ? ?????????????.
? ???? ? ? ? ? ?????????? ????????????? ?????? ? ????????????? ??????????, ????? ?
???????????? ?????????, ?????????? ? ? ????????????? ? ? ??????????????????. ????? ???? ?????????????
????????? ? ? ?????? ? ? ????????????????? ? ? ?????? ????????? ? ? ? ????????????? ? ?
???????????? ? ? ??????. ?????, ? ???? ????????????? ? ? ????????????????? ? ?
????????????.

8

?????? ????????????? ????????????? ????????????? ? ? ?????? ? ???? ? ? ?????????? ? ? ??????
?????. ??? ???? ?????????? ? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ???? ? ?????????,
???????????? ????????? ????????? ????????? ? ??????. Cardpoint ?????????? ???? ???? ? ???? ? ?
Bank-Verlag GmbHg ?????????? ? ? ?????????? ? ? ????????? ?????????. ?????????????
???????????? ????????? ????????? ? ? ????????????????? ?????, ????? ? ???? ? ? ? ????????? ? ?
????????, ?????? ????????????????? ????????? ??????. ??? ?????? ????????????? ????????????? ? ?
???????????? ????????? ? ? ????????? ? ?????? ????????? ????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????
???????? ? ? ?????? ??????. ??? ?????????? Cardpoint ?????????? ?????????? ? ? ????????? ?
????????? ?????? ? ???? ? ? ????????? ?????? ???? ????????????? ? ? ????????????????? ? ? ???? ?

?????? — ??????, ????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? Deutsche Bundesbank (????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ??-????????? „???“). Cardpoint ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ???.

????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????.

9

??? ??? ?????, ?? ?????????? ??, ?????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???, ?? 7 ?????????? 2007 ?. Cardpoint ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? 2005 ?. ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????.

10

???? ???? ???? ???? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ????, Finanzgericht Rheinland-Pfalz (????????? ??? ??????????-?????, ??????????) ?????????? ?????????? ?? Cardpoint ? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? „????????, ?????????? ??????????“, ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???.

11

????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? Revision. ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? 26 ??? 2016 ?., Bookit (C?607/14, ?????????? ??-????????? „????????? Bookit“, EU:C:2016:355).

12

????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? Cardpoint ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? „????????????? ? ?????????????????????? ??????“ ? ?????????????????? ? ?????????? Bookit, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? „????????, ?????????? ??????????“, ?? ?????????? ?? ??? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????????. ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? Bookit, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? Cardpoint ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????.

13

????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ??????????. ??? ? ?????????? Cardpoint ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????, ?????????? ??????????. Cardpoint ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????. ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????.

14

????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????????? Bookit, ?????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ???, ??? ?????? ? ? ??????

?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ? ?????????????? ?
????????????????????? ??????.

15

??? ????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????
????????, ?? ? ??????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ????????? ??
?????????????????? ?? ?????????? Bookit, ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ???
??????????, ?????????? ??????????. ?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? Bookit ?? ?????????, ?? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??
?????????? ??????????????.

16

?????? ????? ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????, ???????
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??-????????????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????, ??????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ? ?? ??????????
?? ??????????????? ?? ?????????????? ???.

17

??? ????? ???????????????????? Bundesfinanzhof (????????????? ??????????? ???, ???????????) ????????? ??
????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„????????????????? ? ?????????????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????????? ??
??????, ??????????? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????
????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? [?????? ??????????????] ?? [????],
????????? ??????????? [????????? Bookit] ?????????? ?????????????? ? ?????????????????????????? ?????????,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????,
?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????????????“.

?? ?????????????????????? ?????????

18

? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? 13, ?,
?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?? ?????????, ??????????? ?????????????, ??????????? ? ?????? ?????????????????, ?????????
????????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????????????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????????? ?? ? ??????????????, ?
????????????????????????? ?? ?????????? ? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????,
? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????????, ???????
????????????????????? ?????????? ??????, ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ? ? ??????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????.

19

? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ?????? ? ?????
13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ratione temporis ? ?????????, ??
????????????? ?????????????????????? ? ?????? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ????. ???
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????.

?????? ???? ?? ?? ?????????, ????? ????????? ????????????? ????????? ? ????? 24 ??
 ??????????????? ??, ?? ??????????? ?? ????? ?? ?????????? ? „????????? ??????“ ?? ????????? ??
 ????????? ?? ?????. ????? ???? , ?? ?? ??????? ?? „?????????, ????????? ?????????“, ?? ???????
 ?? ????? ??????????, ????? ???? ? ?????, ?? ??? ?? ?? ????????? ? ????????????????? ???????
 ?????????, ????????? ?????????, ????????? ? ??? ?????????? (?? ? ??? ?????? ????????? ?? 5
 ??? 1997 ?., SDC, C?2/95, EU:C:1997:278, ? 50).

???????? ???? ????????????? ?? ????????????? ????????? ????????? ???? ?? ?? ??????, ?? ?? ??
 ????? ????????????????????? ???? „??????, ????????? ??????????“ ?? ????????? ?? ???? 13, ?, ????? ?),
 ????? 3 ?? ????? ??????????, ????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ??? ??????
 ?????????? ???? , ????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ????????? ? ????????? ?
 ????????????????? ???? ?? ?????????????? ?? ????????? ? ?? ????? ? ?????????? ??????????. ?
 ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ????????? ? ????? ?????????? ??????? ?? ?
 ??????????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? ????????????? ?? ????????????? ?????? (?? ?
 ??? ?????? ????????? Bookit, ? 40 ? ????????????? ????????? ??????????).

???????????????? ????????????????? ????????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ???? ??????
 ?????? ?????? ????????????? ?? ????????? ?? ???? 13, ?, ????? ?), ????? 3 ?? ????? ??????????
 ??????????, ????? ??????????? ?? ?? ????????????? ??????, ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????
 ? ?? ?????? ? ?????????? ??????????, ????? ?????? ? ????????? ?? ????????????????? ? ???
 ????????????? ??????????????, ?? ?????, ????? ???? ?????? ?????????, ? ??????????????? ??
 ?????? ? ??????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ? ??? ???? ????????????????? ??????
 ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ????????????????? ?????? ????????????????? ????????? ?
 ??? ?? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????? ?? ???????
 ?????????????? (?? ? ??? ?????? ????????? Bookit, ? 41 ? ?? 25 ??? 2018 ?., DPAS, C?5/17,
 EU:C:2018:592, ? 38, ? ????????????? ????????? ??????????).

?? ?????????????????, ?? ????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ????????? ?/???
 ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
 ?????, ?? ????????? ? ?????????? ?? ?? ?????, ?? ???? ????????? ? ?????????, ? ?? ?? ???????
 ?????, ?? ????????????????? ?????? ? ??????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????????????,
 ?? ???? ??????? ?? ????????? ?????? ????????? ??????, ????? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ??
 ????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ????????????????? ????????????????? ?? ?????????
 ??? ??, ??? ? ? ?? ??????, ?? ?????????????? ? ????? 21 ?? ?????????? ???????
 ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ????????????? (?? ? ?????????
 ????????? Bookit, ? 42 ? ????????????? ????????? ??????????).

?? ????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ???? ?????????????.

? ?????? ?? ???? ?? ????????????????? ?????????? ????? ???? , ?? Cardpoint ?? ????????? ????
 ?????????????? ????????? ??????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ,

26

27

28

29

?????? ???????? ?? ????????? ?? „?????, ???????? ?????????“, ???????? ? ??? 13, ?,
 ????? ?), ????? 3 ?? ????? ?????????, ????? ??? ????????????? ?? ????? ?? ???
 ?????????, ?????, ????? ????? ??? ?? ??????????? ?? ???, ? ??-?????????? ?? ??
 ????????? ??????????? ?????????, ????????? ? ????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?
 ??????????????? ? ?? ????????????? ?????? (?. ? ??? ??????? ??????? Bookit, ?. 55 ?
 ??????????? ????????? ?????????). ????????? ?? ?????????????, ? ????? ??????????? ?????, ?????

????, ?? ????????????, ???????? ?? Cardpoint, ?? ??????????????? ?? ????????? ??, ??? ?
???? ??????????????? ?? ??????? ?????????????.

30

? ????? ?? ??????????? ??-???? ????????????? ?? ????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????,
?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 3 ?? ????? ??????????? ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?
???????? ?? ??????????? ?? ?? ???????, ????????? ?????????, ????????? ? ??? ?????????????, ??
?????? ????????????????? ?? ?????? ?? ?????, ????????????????? ?????????, ????? ?????? ??
???????? ?? ?????????????????? ? ????????????? ?? ?? ?????????, ? ????????????? ?? ?
????????, ? ????????????????? ?? ????????? ? ?????????, ?? ?? ????? ?????????? ??????? ??
?????????? ?????, ? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????????????? ?? ????? ? ??? ??
????????, ?????? ??????????????? ??????? ?????, ? ??????????????? ?? ????????????? ????? ? ???
? ? ??????????????? ?? ????????????? ?? ??????????? ?? ???.

?? ??????????? ?????????

31

? ????? ?? ?????????????????, ?? ?? ????????? ?? ????????? ??????????????? ?????????????
???????????????? ????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????????? ??? ?????????????
????????????, ????????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????. ??????????,
???????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??? ???, ????????? ?? ??? ?? ?????????????
??????, ?? ????????? ?? ?????????????????.

?? ????????????? ????????????? ????? (????? ??????) ????

???? 13, ?, ????? ?), ????? 3 ?? ????? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977
?????? ??????? ??????????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ?????? ???????
?????????? ?????? ??????? — ??? ????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????: ??????
???????? ??????? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ? ??????? ?? ????????????? ?? ?????
????? ????????????? ????????? ??????, ????????? ?????????, ????????? ? ??? ?????????????, ??
?????? ??????????????????? ?? ??????? ?? ?????, ??????????????????? ???????????, ????? ?????? ??
???????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????? ?? ??? ??????????, ? ??????????????? ?? ?
?????????, ? ??????????????????? ?? ????????? ? ?????????, ?? ?? ????? ??????????? ??????? ??
?????????? ?????, ? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????????????? ?? ????? ? ??? ??
????????, ?????? ????????????????? ????????? ?????, ? ????????????????? ?? ????????????? ????? ? ???
? ? ????????????????? ?? ????????????? ?? ??????????? ?? ???.

????????

(*1) ??? ?? ??????????????????: ???????.